

GoLion and Voltron Episode Guide Season 1

	<i>GoLion</i> (Japanese)	<i>GoLion</i> (English)	<i>Voltron</i>
1	奴隸城からの脱出	Escape from the Slave Castle	Space Explorers Captured
2	死滅した幻の星	The Extinct Star of Illusion	Escape to Another Planet
3	亡霊と五つの鍵	An Apparition and Five Keys	A Ghost And Four Keys
4	伝説巨人の復活	Resurrection of the Legendary Giant	The Missing Key
5	新しき戦いの砦	Fortress of the New Battle	The Princess Joins Up
6	勇者銀の死	The Death of Brave Shirogane	The Right Arm of <i>Voltron</i>
7	美しき姫の戦い	Fight of the Beautiful Princess	The Lion Has New Claws
8	盗まれ青獅子	Stolen Blue Lion	The Stolen Lion
9	悪魔の国の少女	Girl of the Evil Country	A Pretty Spy
10	白ライオンの秘密	The Secret of the White Lion	Secret of the White Lion
11	地獄の赤い雨	The Red Rain of Hell	Surrender
12	大帝王の悪業	The Evil Deeds of the Great Emperor	Bad Birthday Party
13	美女ホネルバ出現	Honerva the Beauty Appears	The Witch Gets a Face Lift
14	地獄の皇太子	The Crown Prince of Hell	Yurak Gets His Pink Slip
15	銀の幻を乗り越えろ	Get Over the Spectre of Shirogane	Give Me Your Princess

16	伝説の愛の橋	The Love Bridge of Legend	Bridge Over the River Chozzerai
17	宇宙の挑戦状	Challenge of Space	My Brother Is A Robeast
18	恐怖の森の足音	The Sound of Steps in the Forest of Fear	Zarkon Is Dying
19	謎の幽霊城	The Ghost Castle of Mystery	The Burried Castle
20	さようなら地球	Goodbye Earth	Pidge's Home Planet
21	アルデアの姉弟星	Sister Star of Altea	It'll Be a Cold Day
22	幻の宇宙花	The Space Rose of Illusion	The Deadly Flowers
23	十三日の金曜日	Friday the Thirteenth	It Takes Real Lions
24	小さな影を探せ	Search for the Small Shadows!	Raid of the Alien Mice
25	巨大砲を破壊せよ	Destroy the Huge Gun!	Short Run of the Centipede Express
26	見えない敵を倒せ	Defeat the Invisible Enemy	The Invisible Robeast
27	巨大獣人の子守歌	The Lullaby of the Giant Beast	The Green Medusa
28	悪魔の誕生日	Birthday of the Demon	The Treasure of Planet Tyrus
29	火の空が迫る	The Sky of Fire Approaches	Magnetic Attraction
30	皇太子の黒い恋	The Black Love of the Crown Prince	The Sleeping Princess
31	恐怖のメカ獣人	The Mecha Beastman of Fear	The Sincerest Form of Flattery
32	見よ百トンパンチ	Behold the One Hundred Ton Punch	A Transplant for the Blue Lion

33	宇宙ガエルの恐怖	Terror of the Space Frog	Attack of the Fierce Frogs
34	地下潜行作戦	Underground Secret Operation	Lotor Traps Pidge
35	サッカー場を守れ	Defend the Soccer Stadium	Doom Boycotts the Space Olympics
36	光と影の死闘	Death Match of Light and Shadow	Lotor's Clone
37	宇宙のスピード狂	Speed Mania of Space	Lotor's New Hitman
38	ゴライオン狩り	<i>Go Lion</i> Hunting	Raid of the Red Berets
39	超重力星のわな	The Trap of the Super Armored Strength Star	The Captive Comet
40	明日なきアルテア	Altea Devoid of Tomorrow	The Little Prince
41	勇者銀の弟	The Younger Brother of Brave Shirogane	There Will Be A Royal Wedding
42	死を呼ぶ砂惑星	The Sand Planet Calls out Death	The Sand People
43	怒りの少年決死隊	Young Death Defying Squad of Anger	<i>Voltron</i> Frees the Slaves
44	ジャール星の誓い	Vow of Planet Jalu	<i>Voltron vs. Voltron</i>
45	暗黒の大軍団	Great Army of Darkness	One Princess To Another
46	宇宙鼠ガンバレ	Aburada's Great Victory of Love	The Mighty Space Mouse
47	七つの自由な星	Target Mannaker	Summit Meeting
48	幻との再会	Rebellion of the Mecha Fortress	Return of Coran's Son

49	ヒスの最後	The Challenge of Mister Mecha X	Coran's Son Runs Amuck
50	ガルラへ大進撃	Great Charge to Galra	Zarkon Becomes a Robeast
51	ゴライオン大苦戦	<i>Go Lion</i> , Fighting Hard	Lotor the King
52	燃えろガルラ城	Burn Galra Castle	Final Victory

Courtesy of Anime News Network. "Voltron Episode Guide."

<https://www.animenewsnetwork.com/feature/2002-03-14/2>. March 14, 2002